

**De :** Isabelle Hachez <[isabelle.hachez@usaintlouis.be](mailto:isabelle.hachez@usaintlouis.be)>

**Envoyé :** mercredi 20 octobre 2021 15:56

**À :** Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)>

**Cc :** Jogchum Vrielink <[jogchum.vrielink@usaintlouis.be](mailto:jogchum.vrielink@usaintlouis.be)>; Gisèle Marlière <[gisele.marliere@gmail.com](mailto:gisele.marliere@gmail.com)>; Berlanger Marjorie <[Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be](mailto:Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be)>; Bensalah Khadija <[Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be](mailto:Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be)>

**Objet :** Re: Art 22 ter - présentation le 20 octobre

Mille mercis à toi, chère Véronique ! Jogchum et moi avons été ravis de pouvoir échanger avec vous sur l'article 22ter. Et chapeau bas à toi d'avoir surmonté l'obstacle informatique de dernière minute ;-)

Je réponds (trop) rapidement à tes questions ci-dessous.

Le 20 oct. 2021 à 13:45, Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)> a écrit :

Très chère Isabelle,  
Beste Jogchum,

Je me suis, comme beaucoup d'autres participants, abreuvée de vos enseignements. Clairs, progressifs, très complets aussi et le tout délivrés avec une pédagogie parfaite ; un régal ! En dépit des soucis de connexion, dont je tiens encore à m'excuser, ce fut à mes yeux un moment de sensibilisation très instructif ! J'aurais presque envie de penser qu'on en oubliait que c'était du virtuel ! **Vraiment M E R C I !!!!**

Je dois d'ailleurs vous avouer qu'il ne nous déplairait de **réitérer ces exercices de formation** pour le plus grand nombre et pour des publics qui traditionnellement se sont éloignés des formations académiques. On verra cela avec le prochain Bureau de novembre . Cela étant, on ne sous-estime pas l'investissement que cela représente pour vous ! Une piste à discuter donc en toute franchise !

Sans rien pouvoir promettre, à votre disposition, bien sûr, pour en discuter.

Dans le chat, beaucoup de demandes de documentation.

**Je proposerais la démarche suivante** – je demanderai à Marjorie d'envoyer à tous les participants

- Un lien vers l'enregistrement ZOOM
- Le PPT, préalablement traduit unilingue, FR , NL et Allemand ; je propose de demander la traduction à notre service traduction, étant entendu que je vous demanderais une relecture des parties traduites. Bon pour vous ?
- Le lien vers la conférence du 7-8 juillet 2022. Repenser l'institution et la désinstitutionalisation à partir du handicap - Rethinking institutions and deinstitutionalisation from a disability perspective.

Merci! Le site de la conférence : <https://alterconf2022.sciencesconf.org/>

- A ce propos, pouvez-vous me dire si une traduction simultanée sera prévue vers le NL

Non

- (anglais, oui, me semble-t-il ? )

Oui pour les exposés des keynotes et les sessions qui se tiendront dans l'auditoire principal - ce sera clairement indiqué sur le programme

- la langue des signes aussi ?

On tente - cela va dépendre des subsides qu'on parviendra à rassembler; mais on va tout faire pour - dès que j'en sais plus, je te reviens

- je pourrais alors le faire préciser ...
- Puis-je aussi annoncer qu'il y aura une publication en décembre et que je renverrai en temps utiles ce lien-là également ?

L'article sur l'article 22ter que j'ai rédigé sera publié dans la livraison du Journal des tribunaux du 8 janvier 2022 (tu peux l'annoncer), sous le titre suivant :

I. Hachez, « La consécration constitutionnelle du droit à l'inclusion des personnes en situation de handicap (art. 22ter) : de la duplication du cadre juridique au dessin de politiques publiques »

Je me renseigne auprès du JT pour savoir si Larcier pourrait accepter un lien direct vers l'article dès sa parution.

- 

Ce support documentaire serait aussi mis sur le site du CSNPH.

**Je profite aussi du mail** pour relayer une demande adressée par le Bureau du mois d'octobre dans le cadre de votre Conférence de juillet 2022 : Vous vous souviendrez que le CSNPH a remis une note de position sur la transition institutionnelle <http://ph.belgium.be/fr/m-eacute-morandums-et-notes-de-position/d%C3%A9institutionnalisation-des-personnes-en-situation-de-handicap.html> .

Excellente note ;-)

Le Bureau serait ravi de pouvoir la présenter et reste à votre disposition à toutes fins utiles.

Je vous reviens à ce sujet, avec une proposition de session au sein de laquelle vous pourriez intervenir, à côtés d'autres acteurs et chercheurs si la manifestation d'intérêt était retenue par le Comité scientifique. Grand merci pour la proposition :-)

C'est une proposition. Si pas de possibilité/opportunité , Gisèle à minima sera présente dans la salle et interviendra certainement.

Super, merci!

Belle suite d'après-midi, à bientôt et merci pour tout,

Isabelle

---

De : Isabelle Hachez <[isabelle.hachez@usaintlouis.be](mailto:isabelle.hachez@usaintlouis.be)>

Envoyé : mercredi 20 octobre 2021 9:49

À : Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)>

**Cc :** Jogchum Vrielink <[jogchum.vrielink@usaintlouis.be](mailto:jogchum.vrielink@usaintlouis.be)>

**Objet :** Re: Art 22 ter - présentation le 20 octobre

Chère Véronique,

Nous t'envoyons, à toutes fins utiles, le pp qui nous servira de support pour notre exposé (on fera un partage d'écran).

Par contre, on réalise ne pas avoir reçu le lien pour nous connecter à la réunion (à moins que quelque chose nous ait échappé ...) - peux-tu nous le transmettre ?

Amitiés et à demain,

Isabelle

Isabelle Hachez  
Professeure à l'Université Saint-Louis - Bruxelles

---

Le 19 oct. 2021 à 08:44, Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)> a écrit :

Merci, Isabelle.

Pas de souci, évidemment.

Les informations de demain seront déjà précieuses en tant que telles !

Met vriendelijke groet,

Cordialement,

Véronique Duchenne

---

**De :** Isabelle Hachez <[isabelle.hachez@usaintlouis.be](mailto:isabelle.hachez@usaintlouis.be)>

**Envoyé :** mardi 19 octobre 2021 7:45

**À :** Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)>; Jogchum Vrielink <[jogchum.vrielink@usaintlouis.be](mailto:jogchum.vrielink@usaintlouis.be)>

**Cc :** Gisèle Marlière <[gisele.marliere@gmail.com](mailto:gisele.marliere@gmail.com)>; Berlanger Marjorie <[Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be](mailto:Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be)>; Bensalah Khadija <[Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be](mailto:Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be)>

**Objet :** Re: Art 22 ter - présentation le 20 octobre

Chère Veronique,

Merci pour ton mail d'hier et de ce matin. Plutôt après car on boucle à deux notre pp - qu'on partagera à l'écran demain - en soirée, et le texte que j'ai adressé au JT sur l'art 22ter n'étant pas encore publié, il faut que je me renseigne sur la possibilité de le communiquer à ce stade, avant publication.

Au plaisir de demain,

Isabelle

---

**De :** Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)>  
**Envoyé :** Tuesday, October 19, 2021 5:36:44 AM  
**À :** Isabelle Hachez <[isabelle.hachez@usaintlouis.be](mailto:isabelle.hachez@usaintlouis.be)>; Jogchum Vrielink <[jogchum.vrielink@usaintlouis.be](mailto:jogchum.vrielink@usaintlouis.be)>  
**Cc :** Gisèle Marlière <[gisele.marliere@gmail.com](mailto:gisele.marliere@gmail.com)>; Berlanger Marjorie <[Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be](mailto:Marjorie.Berlanger@minsoc.fed.be)>; Bensalah Khadija <[Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be](mailto:Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be)>  
**Objet :** RE: Art 22 ter - présentation le 20 octobre

Bonjour à tous les deux,

Pouvez-vous me préciser si vous souhaitez que nous remettions les documents par avance ou après la séance ?

Déjà merci

Met vriendelijke groet,  
Cordialement,

Véronique Duchenne

<image001.jpg>

**Conseil Supérieur National des Personnes Handicapées**

Finance Tower - Boulevard du Jardin Botanique 50, boîte 150, 1000 Bruxelles

**Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap**

Finance Tower - Kruidtuinlaan 50, bus 150, 1000 Brussel

+32 (0)2 509 84 21

[csnph.nhrph@gmail.com](mailto:csnph.nhrph@gmail.com)

<http://ph.belgium.be>

*Rien sur nous sans nous - Niets over ons zonder ons*

**De:** Isabelle Hachez <[isabelle.hachez@usaintlouis.be](mailto:isabelle.hachez@usaintlouis.be)>  
**Date:** 17 septembre 2021 à 12:44:00 UTC+2  
**À:** Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)>  
**Cc:** Jogchum Vrielink <[jogchum.vrielink@usaintlouis.be](mailto:jogchum.vrielink@usaintlouis.be)>, Gisèle Marlière <[gisele.marliere@gmail.com](mailto:gisele.marliere@gmail.com)>, Bensalah Khadija <[Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be](mailto:Khadija.Bensalah@minsoc.fed.be)>, Van De Perre Frederik <[Frederik.VanDePerre@minsoc.fed.be](mailto:Frederik.VanDePerre@minsoc.fed.be)>  
**Objet: Rép. : Art 22 ter - présentation le 20 octobre**

Chère Véronique,

Chouette :-)

On aura un pp, et même un texte en soutien qui sera publié dans le journal des tribunaux début décembre.

J'ai l'habitude d'enregistrer sur Teams, mais pas sur Zoom que vous avez choisi, sauf erreur - mais je suppose que ce n'est pas très différent. Pas de problème en tout cas pour rendre accessible l'enregistrement.

Amitiés,

Isabelle

Isabelle Hachez  
Professeure à l'Université Saint-Louis - Bruxelles

<image002.jpg>

Le 17 sept. 2021 à 12:39, Duchenne Véronique <[Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be](mailto:Veronique.Duchenne@minsoc.fed.be)> a écrit :

Bonjour Isabelle et Jogchum,

L'intérêt pour votre présentation est important ; on a déjà une trentaine d'inscrits. C chouette !!!

On a des personnes qui ne pourront participer mais qui nous demandent dans quelle mesure elles pourront avoir accès à l'enregistrement ou à une note de présentation, un PPT ...

Est-ce que vous pouvez voir de votre côté ce qui est possible ? Je pense que l'enregistrement, on peut l'assurer ; je regarde avec le gestionnaire de notre site si un lien pérenne peut être mis sur le site du CSNPH

A vous lire et vous souhaitant déjà un agréable WE

Met vriendelijke groet,  
Cordialement,

Véronique Duchenne